

LL° Δ·9·Δ' ·ΔΓΔ·V·Δ³
EQUAY-WUK (WOMEN'S GROUP)

Administration Office:

P.O. Box 1781
16 Fourth Avenue N.
Sioux Lookout ON P8T 1C4
1-800-261-8294 (toll free phone)
807-737-2214 (phone)
807-737-2699 (fax)



Head Office:

Lac Seul First Nation
Frenchman's Head
Web Site:
www.equaywuk.ca
E-Mail:
equaywuk@bellnet.ca

- Short-Term Employment Opportunity -

WORKSHOP OJI-CREE TRANSLATOR

Position Summary:

Reporting to the Project Coordinator, the Workshop Translators (2) will be responsible for providing Oji-Cree translation (English to Oji-Cree & vice versa as needed) services for Equay-wuk (Women's Group) during the two 3-day Kookum and Youth Circles to be held on Feb 14-16, 2012 and on March 6-8, 2012 at the Sunset Inn, Sioux Lookout, Ontario.

The Kookum Project will bring together residential school survivors who are now grandmothers and greatgrandmothers to impart their knowledge of resiliency to Aboriginal youth from remote First Nation communities. The Kookum project will enable women to share their wisdom with aboriginal youth through storytelling and in working together with youth in a planned mentoring process (youth will be paired with women).

Qualifications:

- good communication and presentation skills
- fluency in the Oji-Cree language is required
- previous experience working as a translator
- knowledge of Equay-wuk (Women's Group) and women's issues
- experience in working with northern communities and First Nations
- a good team player

Duties and Responsibilities:

- The Workshop Oji-Cree Translators will be required to translate workshop facilitator presentations and speeches by guest speakers. The Translator may also be requested to translate workshop participants' questions or comments from Oji-Cree to English for non-speakers of Oji-Cree. (The workshops will be taped and later aired on Wawatay Radio.)
- speaker's notes and workshop materials will be supplied and reviewed beforehand.
- The Workshop Oji-Cree Translators will sign a Short-Term Contract Agreement.

Those applying for the Workshop Oji-Cree Translation position should submit a **Letter of Interest/Resume** outlining their experience in providing professional translation services and be able to provide good references. Only those candidates selected will be contacted.

APPLICATION DEADLINE: Friday, January 20, 2012

For more information: Hana or Darlene, Kookum Project
Tel: (807) 737-2214 or toll free (800) 261-8294 Fax: (807) 737-2699
Email: equaywuk@bellnet.ca Website: www.equaywuk.ca